

#####

## ОКНО В ЯПОНИЮ # 47, 24.11.24

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 46, 24.11.17

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_241117.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_241117.pdf)

<https://russiajapansociety.ru/?p=64474>

---

Окно в Японию: подшивка за 2023 год

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_2023.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2023.pdf)

[https://russiajapansociety.ru/?page\\_id=34775](https://russiajapansociety.ru/?page_id=34775)

Внимание! Перед рассылкой мы проверяем каждую из приведенных ссылок. Все они работают! Обратите внимание на то, что некоторые браузеры пытаются автоматически 'исправить' ссылки типа http на ссылки типа https. Просьба это учитывать.

#####

## ПОЗДРАВЛЯЕМ! • おめでとう!

Дорогие друзья! Сегодня – замечательный день!

Свой юбилей отмечает сегодня Александр Аркадьевич Долин – российский востоковед-культуролог, писатель, переводчик классической и современной японской поэзии и прозы. Заслуженный профессор Международного университета Акита. Член Московской организации Союза российских писателей, член Международного ПЕН клуба и ряда международных научных обществ, на протяжении многих лет член правления Всеяпонского Научно-исследовательского центра национальной литературы. Лауреат премии Всеяпонской ассоциации художественного перевода 'За выдающийся вклад в культуру'...

С Днем Рождения, Александр Аркадьевич! お誕生日おめでとうございます

<https://russiajapansociety.ru/?p=64493#more-64493>

Официальный сайт юбиляра – <https://dolinbooks.ru/>

Вечер-концерт, приуроченный к юбилею профессора А.А. Долина

Дорогие друзья! Восточный Культурный Центр ИВ РАН ([www.ivran.ru/oriental-cultural-center](http://www.ivran.ru/oriental-cultural-center)) приглашает вас на вечер-концерт, приуроченный к юбилею профессора Александра Аркадьевича Долина.

Александр Аркадьевич Долин – российский востоковед-культуролог, писатель, переводчик классической и современной японской поэзии и прозы. Заслуженный профессор Международного университета Акита. Член Московской организации Союза российских писателей, член Международного ПЕН клуба и ряда международных научных обществ, на протяжении многих лет член правления Всеяпонского Научно-исследовательского центра национальной литературы. Лауреат премии Всеяпонской ассоциации художественного перевода «За выдающийся вклад в культуру».

В ПРОГРАММЕ ВЕЧЕРА: • слайд-шоу, представляющее книги юбиляра; • демонстрация икебаны школы Согэцу проекта АРТ-ИКЕБАНА в исполнении Ольги Лапшиной; • переносная выставка живописи суми-э Олега Усова.

ОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ (ведущая Е.Л. Катасонова): • приветствие от руководства ИВ РАН, • приветствие от СП РОССИИ (И.А. Шевченко), • приветствие от Общества «Россия-Япония» (Г.Б. Дуткина и А. В. Дворянкин).

КОНЦЕРТНАЯ ЧАСТЬ (ведущая Е.Л. Катасонова): • Презентация новых литературно-художественных работ юбиляра с иллюстрациями Олега Усова под аккомпанемент кото (Анастасия Яретрова), • Артистическое приветствие от ЦЯИ ИВ РАН, • Пьесы для цитры-

кото (Анастасия Яретрова), • Чтение авторских стихов юбиляра, • Максим Улуханов (внук юбиляра) исполняет музыкальную пьесу на стихи А. Долина, • Японский фарс кёгэн (труппа Кабуки Школы Востоковедения ВШЭ), • Показательное выступление по каратэ клуба МосБудокан и приветствие от главы клуба М. Стёпина,

• Лотерея: розыгрыш комплекта восьмитомной Большой библиотеки японской поэзии, • Фуршет

Дата: 27 ноября 2024 года. Начало в 17:00. Адрес: Москва, ул. Рождественка, дом 12. (Вход с Варсонофьевского пер. д. 1)

Вход: бесплатно, по предварительной регистрации:

<https://forms.yandex.ru/u/6740cc8cf47e7327fc681c5b/>

Официальный сайт юбиляра: [www.dolinbooks.ru](http://www.dolinbooks.ru)

Организатор: Институт Востоковедения РАН ([www.ivran.ru](http://www.ivran.ru)). Информационные партнёры:

Московское отделение Общества «Россия-Япония» ([www.mosjpn.ru](http://www.mosjpn.ru)), Общество «Россия-

Япония» ([www.russijapansociety.ru](http://www.russijapansociety.ru)). Партнёры мероприятия: осковский филиал школы

Согаэцу (<https://vk.com/public213631671>). Творческая группа Usov-Art (<https://usov-art.ru/>)

Клуб боевых искусств «Московский будокан» ([www.mosbudokan.ru](http://www.mosbudokan.ru))

<https://russijapansociety.ru/?p=64764#more-64764>

## НОВОСТИ • ニュース

МОСКВА. 24 ноября 2024 г. (Воскресенье) в 15:00 в Центральном Доме Архитектора состоится концерт Проекта 'World music' 'Шоу японских барабанов, орган и кото'.

<https://www.belcantofund.com/actions/31669-dom-arkhitektora/>

<https://russijapansociety.ru/?p=64524#more-64524>

ОНЛАЙН. 27 ноября в 19:30 мск. Айны: тайны коренного народа Японии. Бесплатная онлайн-лекция Щепкина Василия Владимировича. Длительность лекции 1-1,5 часа/

Щепкин Василий Владимирович - историк-японовед, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института восточных рукописей РАН

[https://kurs.nihon-go.ru/oy\\_ainu](https://kurs.nihon-go.ru/oy_ainu)

МОСКВА. 30 ноября. Московское отделение международной организации Ikebana International совместно с журналом 'Цветоводство' при поддержке компании '7ЦВЕТОВ' приглашают вас на мероприятие по случаю 115-го ЮБИЛЕЯ НИНЫ ПАВЛОВНЫ НИКОЛАЕНКО.

В программе: \* Демонстрационный показ от Мундузбаевой Чинары. \* Выставка работ икебана, в том числе в вазах Нины Павловны Николаенко. \* Выступление Ольги Юдиной и Л.С. Шашковой с рассказами о Н.П. Николаенко. \* Просмотр фильма о Нине Павловне, где будут продемонстрированы уникальные, архивные материалы.

Дата: 30 ноября. Время: 15:00-17:00. Адрес: Центр 'Цветоводство', Шарикоподшипниковская 13 стр 89. Вход: бесплатно, по предварительной регистрации

<http://cvet-vo.ru/event/nikolaenko?prev=1731436794>

<https://russijapansociety.ru/?p=64540>

МОСКВА. 30 ноября библиотека №227 (улица Героев Панфиловцев, 12 к1) приглашает на фестиваль японской культуры 'Дух Японии'. Гости ознакомятся с традициями, обычаями и особенностями Страны восходящего солнца. Откроется фестиваль в 16.00 выставкой картин известного российского художника и каллиграфа, члена Международной ассоциации каллиграфии и живописи в Токио Александра Журавлёва. А в 17.00, 18.00 и 19.00 смогут попробовать освоить эту технику на мастер-классах. В 18.00 гостей фестиваля ждут на встрече с культурологом Еленой Сычёвой. Она расскажет, почему аниме и манга стали так популярны во всем мире и какие символы отличают их от других рисованных фильмов и комиксов.

<https://szaopressa.ru/v-severnom-tushine-projdyot-festival-yaponskoj-kultury/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=64644>

ЕКАТЕРИНБУРГ. Вечер Бутто и перформанса с японским мастером Кацура Каном. 1 декабря 2024. Воскресенье, 19:00, Театр современной хореографии (Ленина, 43)

Кацура Кан – прямой ученик одного из основателей японского современного танца бутто, Тацуми Хиджиката. В свои 70 лет он продолжает активно путешествовать по всему миру – из Японии, Китая и Латинской Америки в США, Австралию и Европу, включая Россию. Он выступает на сценах, проводит мастер-классы в университетах и собирает международные конференции и симпозиумы по бутто, укрепляя связи между театральными группами и ценителями этого уникального искусства по всему миру.

<https://gorodzovet.ru/ekb/vecher-buto-i-performansa-s-iaponskim-event10579124>

МОСКВА. С 1 декабря! Приглашаем вас на программу 'Японский Новый год', которая включает в себя познавательную интерактивную экскурсию и мастер-класс по росписи куклы Дарума, для загадывания желаний в Новый год. (только в БИБЛИОТЕКЕ ЭТНОГРАФИИ, Измайловский проезд, д. 18, корп. 2).

Расписание и Билеты здесь: <https://iframeab-pre8939.intickets.ru/event/38771493>

ВНИМАНИЕ!!! ОПЛАТИТЬ МОЖНО ПО ПУШКИНСКОЙ КАРТЕ!!!

Подписывайтесь на новости нашего проекта:

<https://t.me/exhibitionjapanesedolls>

<https://vk.com/japanlegend>

НОВОСИБИРСК. В Новосибирске с 3 по 17 декабря в филармонии пройдет Белый фестиваль (12+). В город приедут современные музыканты из России, Японии, Китая и Монголии. Как рассказали в пресс-службе Новосибирской филармонии, Белый фестиваль — это масштабный проект с почти 10-летней историей. — Не отступая от своей концепции, в этом году фестиваль вновь представит самые яркие тенденции современного искусства и актуальную академическую музыку в одиннадцати разножанровых и колоритных концертах, — рассказали в филармонии.

<https://ngs.ru/text/culture/2024/11/16/74338712/>

МОСКВА. Вечер японской культуры. 9 декабря в 16:30 на малой сцене конференц-зала МГИМО состоится мероприятие Японского клуба НСО 'Вечер японской культуры'.

Японский клуб с радостью сообщает о возобновлении проведения ежегодного традиционного мероприятия, посвященного культуре Японии. Вечер японской культуры включает в себя серию мастер-классов, выступление музыкальной группы Live Music Club, обширную концертную программу с участием активистов и руководителей всех поколений, которые представят творческие номера. В конце мероприятия гостей ожидает праздничный фуршет. Почетными гостями на мероприятии выступят представители Японии, а также преподаватели кафедр востоковедения и японского языка.

<https://mgimo.ru/about/news/announce/japanese-cultural-evening-2024/>

**СМОТРИТЕ!** ● 御覧ください

Друзья, отправляем вам долгожданную ссылку на третью лекцию курса Фёдора Кубасова. Торговцы сновидениями: как сны определяли исход сражений и будущих правителей страны. Сон можно истолковать, изменить, купить и даже украсть — именно так обстояли дела в Японии. Третья лекция Фёдора Кубасова расскажет о толкователях сновидений, дневниках снов, которые вели буддийские монахи, вере в 'хацуюмэ' — первый сон года и практике отвращения дурных сновидений с помощью призыва демона кошмаров.

<https://www.youtube.com/watch?v=Yxh-E0m0GI4>

**У КНИЖНОЙ ПОЛКИ** ● 図書館

Гораздо более трудная задача - коренным образом изменить дух целого народа. Здесь не добьешься успеха случайно, играючи, в течение одного дня, одним правительственным декретом или одной религиозной проповедью. Еще меньше вероятность повлиять на состояние духа извне – например, медленно меняя материальное окружение людей, их пищу, одежду, жилища. Единственный способ совершить это – следовать истинной природе человека, устранять его пороки и препоны на пути его морального совершенствования, сделать так, чтобы обычные люди умножали свои знания и добродетели, а их взгляды устремлялись на возвышенное.

Фукудзава Юкити. Краткий очерк цивилизации (文明論之概略 福沢諭吉著)

[http://ru-jp.org/fukuzawa\\_yukichi\\_bunmeiron\\_no\\_gairyaku\\_1\\_2\\_2005.pdf](http://ru-jp.org/fukuzawa_yukichi_bunmeiron_no_gairyaku_1_2_2005.pdf)

А.Н. Мещеряков. Этнолог Янагита Кунио об окинавском происхождении японцев. Японцы характеризовали Окинаву как 'внешнюю землю' (гайти), считая, что сами они проживают на земле 'внутренней' (найти). Янагита Кунио сыграл значительную роль в деле интеграции окинавцев в общепонскую жизнь. Побывав на Окинаве всего один раз (1921 г.) и тесно общаясь с уроженцем Окинавы Иха Фую (1876–1947), всю оставшуюся жизнь он придерживался мнения о том, что окинавцы являются прародителями японцев. Поначалу эта идея не пользовалась большой популярностью. Однако...

<https://www.japanjournal.ru/jour/article/view/63>

Грустной думой объят,  
смотрю на Луну в поднебесье –  
и тоскливо звучит  
приглушённая песня ветра  
меж деревьев в роще сосновой...

<https://russiajapansociety.ru/?p=64685>

## **ИСТОРИЯ • 歴史**

Поговорим о происхождении японцев? Точнее попытаемся, потому что это скорее поле теорий, чем фактов. Восстановить кто именно и когда пришел на острова сложно, почти невозможно. Но ученые по крупицам собирают всю доступную информацию чтобы реконструировать приблизительный порядок. Например, Ока Масао, известный исследователь японских мифов и религии, выделяет пять основных волн миграции:

<https://t.me/ukiyoeveryday/2340>

ТОКИО. Вышло новое исследование человеческого генома возрастом в 2300 лет, которое проливает свет на динамику заселения человеком Японии и помогает внести ясность в донныне спорные механизмы 'трансформации', 'замещения' и 'смешения' популяций на ее островах, пишет cosmosmagazine. 'На долю наших предков, пришедших из восточной и северо-восточной Азии, приходится более 80% ядерных геномов современного населения Японии, – поясняет ведущий автор исследования Джун Охаси (Jun Ohashi) из Токийского университета. – Однако механизмы обретения этих генетических предков современным японским населением, то есть истоки и вклады пришельцев, до конца не изучены'.

<https://www.sedmitza.ru/text/10466469.html>

Карта Китая и Японии, 1842 г. Оригинальное название: 'Karte von China und Japan. den Manen D'Anville's Ind Klapproth's'. Размер листа: 63 x 96 см. Масштаб 1 : 7 000 000. Нулевые меридианы: Парижский и Гринвич. Источник: Atlas von Asien, 1842.

<https://q-map.ru/Карта-Китая-и-Японии-1842-г/>

[https://t.me/russia\\_japan/2008](https://t.me/russia_japan/2008)

Во время Первой мировой войны в нашей стране распространилась теория, согласно которой Япония должна была послать свои войска на Европейский фронт. Нашлись люди,

которые развернули целое движение, выступавшее с подобными требованиями. Говорили, что это движение нашло поддержку в царской России. В своей статье 'Отправка войск в Европу: ну не безумие ли?', напечатанной в январском номере 'Тоё кэйдзай симпо' за 1915 год, я резко выступил против таких взглядов. К счастью, движение потерпело почти полную неудачу: если не считать высадки в Циндао и отправки нескольких кораблей в центральную часть Тихого океана, крупномасштабных перебросок японских войск за границу не было... Исибаси Тандзан (1884-1973). Воспоминания премьер-министра Японии.

[http://ru-jp.org/tanzan\\_kaiso.pdf](http://ru-jp.org/tanzan_kaiso.pdf)

Полицейские до сих пор занимают особое положение в японском обществе. Они считаются не только правоохранителями, но также помощниками в повседневных вопросах и примерами для подражания для молодёжи. Взглянем на процесс становления полиции и узнаем, как появились современные правоохранительные органы Японии.

<https://konnichiwa.ru/4562/>

(2004) В наш век электронной почты мы уже почти забыли о том, что такое настоящее письмо. Конечно, писать лень, почта идет до адресата долго, да и дороже это, чем Интернет. Казалось бы, во всем обычные письма уступают электронным, но... ничто не сравнится с тем чувством, которое вдруг возникает, когда в руках оказывается послание со штемпелем, на котором знакомым почерком выведены два адреса. Вот где понимаешь: письма - это кайф.

<http://ru-jp.org/hovanchuk13.htm>

(2013) С Новым Годом Змеи! Открытки. 巳年の年賀状

<https://www.youtube.com/watch?v=foX21R4DpFM>

## **РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア**

МОСКВА, 24 ноября. /ТАСС/. Посол Японии в Москве Акира Муто на церемонии вручения верительных грамот президенту России Владимиру Путину показал себя вежливым и учтивым человеком. Об этом заявил в интервью ТАСС заместитель министра иностранных дел РФ Андрей Руденко.

<https://tass.ru/politika/22481943>

[russiajapansociety.ru/?p=64761#more-64761](https://russiajapansociety.ru/?p=64761#more-64761)

Посольство Японии упростило подачу документов на туристическую визу для россиян.

<https://tass.ru/ekonomika/22443269>

<https://russiajapansociety.ru/?p=64617>

Посольство Японии в России. Туристическая поездка. Документы и требования. Обновлено 2024/11/18

[https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/tourism2022.html](https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr_ja/tourism2022.html)

Из России в Японию за первые девять месяцев 2024 года въехали 63 900 граждан РФ. Это на 136,1% больше, чем в тот же период прошлого года. Спрос растет даже в отсутствие прямых рейсов. Туроператоры также отмечали хорошие продажи летних и осенних туров в Японию.

<https://www.atorus.ru/node/59089>

Товарооборот Японии и России в октябре вырос на 6,75% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, до 107,754 млрд иен (\$696,5 млн) по текущему курсу. Об этом свидетельствуют подсчеты ТАСС на основе статистических данных, опубликованных японским Минфином. Главными категориями в товарообороте остаются японские

автомобили (более 65% от всего экспорта из Японии и Россию) и российские энергоносители (около 70% от всего импорта из России).

<https://www.ng.ru/news/805379.html>

Правительство Японии намерено ужесточить санкции в отношении России и КНДР на фоне развития сотрудничества между этими странами, сообщил телеканал NHK.

<https://smotrim.ru/article/4224852>

Президент России Владимир Путин подписал распоряжение, разрешающее 'РЖД Медицина' приобрести у японской Marubeni Corporation долю в российско-японском медцентре превентивной медицины и диагностики в Хабаровске.

<https://www.eastrussia.ru/news/putin-razreshil-rzhd-vykupit-u-marubeni-dolyu-v-sovmestnom-medtsentre-v-khabarovske/>

В возрасте 79 лет ушла из жизни известный востоковед, кандидат филологических наук, признанный российский специалист в области языкознания и литературоведения Японии – профессор кафедры японоведения Восточного института Дальневосточного федерального университета (ДВФУ) Татьяна Иосифовна Бреславец.

[https://www.dvfu.ru/news/news/ushla\\_iz\\_zhizni\\_izvestnyy\\_vostokoved\\_professor\\_kafedry\\_yaponovedeniya\\_dvfu\\_tatyana\\_iosifovna\\_breslavets/](https://www.dvfu.ru/news/news/ushla_iz_zhizni_izvestnyy_vostokoved_professor_kafedry_yaponovedeniya_dvfu_tatyana_iosifovna_breslavets/)

<https://russiajapansociety.ru/?p=64538>

По благословлению митрополита Екатеринбургского и Верхотурского Евгения 20 ноября 2024 года отправилась в свой путь в Японию икона святых Царственных Страстотерпцев. Икону планируется передать в православный храм в г. Кагосима. Инициатором проекта выступил председатель Свердловского областного отделения всероссийского Общества 'Россия Япония' Вадим Александрович Занин.

<https://russiajapansociety.ru/?p=64647>

ЯКУТСК. Как председатель Якутского регионального отделения Общества «Россия — Япония», поздравил Институт зарубежной филологии и регионоведения СВФУ с 55-летием! В своем выступлении я вспомнил профессора Кацуки Хидэо, который покинул наш бренный мир в этом году... 19 ноября 2024 года состоялось торжественное заседание, посвященное 55-летию ФИЯ — ИЗФИР. Мне предоставили слово как председателю Якутского регионального отделения Общества «Россия — Япония». В своем выступлении я вспомнил моменты начала преподавания японского языка в 1991 году и японского профессора Кацуки Хидэо.

<https://nikbara.ru/2024/11/24/55-letie-instituta-zarubezhnoj-filologii-i-regionovedeniya-svfu-vspominaya-professora-kaczuki/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=64767#more-64767>

Новые имена российско-японской дружбы: Екатерина Александровна Макаревская.

Моё первое знакомство с Екатериной Александровной состоялось в автобусе, который вёз участников фестиваля 'Katana Fest 2024'. Мне с Сергеем Сергеевичем Антиповым (председателем правления МОО СП России) предстояло награждать победителей конкурса танка. И я решил познакомиться с призёром...

<https://russiajapansociety.ru/?p=64531>

Ученые России и Японии намерены отнести русских старожилов Якутии к коренным малочисленным народам.

<https://sakhatime.ru/society/88260/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=64682>

5 ноября 2024 года в КСЦ 'Нашим Героям' Мастер высшей категории школы Фудзима Рю, Фудзима Сиэно рассказала о традиционном японском танце Нихон буё, который относят к категории классических японских танцев. Фудзима Сиэно — преподаватель японского классического танца (Нихон буё). Член Ассоциации японского классического танца. Регулярно выступает на сцене Национального театра Японии и Концертного зала Асакуса, принимает участие в 'Танцевальных вечерах' своего учителя Фудзима Канъэри и других концертных программах. Увлекается русским языком, музыкой, кинематографом.

<https://russiajapansociety.ru/?p=64571>

16 ноября 2024 года в пространстве Московского Клуба Кендо и Иайдо 'Сёгун', декорированном как чайная комната, прошла Церемония Камабираки чайной школы Омотосэнкэ, по случаю обретения новой камы (chagama 茶釜). Для приготовления 'самой вкусной чаши чая' помимо множества предметов утвари и свежего чая маття, очень важны хорошая вода и правильное её кипячение.

<https://russiajapansociety.ru/?p=64543>

В Японию доставлена первая партия готовой мясной продукции из Орловской области. Общий вес груза – 595 кг. Экспортированы колбасы варено-копченые, сосиски и сардельки, сало с чесноком и черным перцем, 'щечки копченые', сообщили в пресс-службе управления Россельхознадзора по Орловской и Курской областям.

<https://vorle.ru/society/208440/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=64527#more-64527>

В этом сезоне хоккейный клуб 'Динамо Алтай' встретил нового нападающего — 22-летнего Ю Сато из Японии. Парень теперь привыкает к сибирским морозам и алтайской еде — после одного из матчей молодому человеку подарили кровь марала. Рассказываем историю спортсмена, который переехал в Барнаул за мечтой.

<https://ngs22.ru/text/sport/2024/11/19/74350106/>

Вот такая Лиса Инари получилась у нашего гостя на мастер-классе в Библиотеке Этнографии. Хочется отметить, что это первый опыт по росписи, а результат с нашей точки зрения отличный.

<https://dzen.ru/a/Zz7Aj0yc3i0VNNMj>

Японский сад не только самая главная локация Краснодара — о нем знают и за пределами края. Ежедневно в парк Галицкого приезжают сотни туристов. Как обычно много и наших ближайших соседей из Ростова. Что они думают о краснодарском чуде света? 93.RU собрали мнения ростовчан, увидевших Японский сад.

<https://93.ru/text/gorod/2024/11/17/74334743/>

## **ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界**

Лима, 16 ноября /Синьхуа/ -- Китайско-японские отношения переживают критически важный период улучшения и развития на фоне изменений и колебаний нынешней международной и региональной ситуации. Об этом заявил в пятницу здесь председатель КНР Си Цзиньпин во время переговоров с премьер-министром Японии Сигэру Исибой на полях 31-й неформальной встречи руководителей Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества /АТЭС/.

<https://russian.news.cn/20241116/4242d994cd1d489483b42889bbeba88b/c.html>

Генсек правительства Японии Ёсимаса Хаяси заявил, что принцип наследования трона по мужской линии не ущемляет права женщин. Так он ответил на вопрос журналиста, не планирует ли правительство последовать рекомендациям комитета ООН по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

<https://versia.ru/v-yaponii-otvergli-obvineniya-v-diskriminacii-zhenshhin-iz-za-principa-nasledovaniya-prestola>

Собственные запасы газа в Японии невелики, и страна является одним из крупнейших импортеров топлива. Тем не менее Япония представляет собой газовую империю, так как ее компании вовлечены во все мировые цепочки, связанные с СПГ: от добычи и финансирования до транспортировки и оборудования. 'Газовая' прибыль японских компаний эквивалентна прибыли, которую получают другие японские фирмы на производстве знаменитой бытовой электроники.

<https://eadaily.com/ru/news/2024/11/19/yaponiya-zarabatyvaet-na-gaze-stolko-zhe-skolko-na-elektronike>

Выпуск памятной монеты 'Морской флот хана Хубилая', посвященной 750-летию первого монгольского вторжения на японские острова, стал значимым событием в монголо-японских отношениях. Этот проект, объединяющий историю, науку и культуру, не только увековечивает память о событиях XIII века, но и подчеркивает важность международного сотрудничества. На фоне совместных археологических исследований и исторических симпозиумов, Монголия и Япония продолжают развивать партнерство в образовании, экономике и других сферах, превращая уроки прошлого в фундамент для взаимопонимания и диалога.

<https://babr24.com/?IDE=267530>

<https://babr24.com/?IDE=267161>

Министр иностранных дел Японии приехал на Украину для встречи с Зеленским.

<https://life.ru/p/1703338>

Правительственное соглашение о защите секретной информации подписали представители Украины и Японии. Этот документ упростит обмен данными между государствами. Об этом сообщил МИД Японии.

<https://smotrim.ru/article/4224121>

Украина начала разминировать поля под посевы на деньги Японии и Баффета.

<https://rtvi.com/news/ukraina-nachala-razminirovat-polya-pod-posevy-na-dengi-yaponii-i-baffeta/>

Министр обороны Австралии Ричард Марлз объявил о начале развертывания в стране японской морской пехоты. По его словам, это важно для взаимодействия с австралийскими и американскими военными.

<https://www.kommersant.ru/doc/7310142>

Японцы не знают английский. По результатам ежегодного исследования уровня знания английского языка в неанглоговорящих странах, позиция Японии стала рекордно низкой. Так, если в прошлом году Япония заняла 87-е место из 116, то в этом — лишь 92-е, набрав всего 454 балла из 800.

<https://t.me/japansfu/5521>

**В ЯПОНИИ** • 日本では...

Правительство Японии намеревается принять пакет мер по стимулированию экономики на сумму 21,9 трлн иен (\$141,2 млрд по текущему курсу), значительная часть средств из которого пойдет на субсидии и повышение заработных плат. Об этом сообщило японское общественное телевидение.

<https://tass.ru/ekonomika/22457969>

По данным японского Минздрава, в 2023 году повышенный стресс на работе был официально диагностирован причиной возникновения таких расстройств у 883 людей.

<https://tass.ru/obschestvo/22468721>

<https://russiajapansociety.ru/?p=64702>

Идея запустить трамвайное движение до пятой станции на горе Фудзи была отклонена из-за обеспокоенности общественности, сообщает 18 ноября Kyodo News. Предложение префектуры Яманаси начать легкорельсовое сообщение с начальной точкой восхождений на Фудзи не прошло.

<https://rossaprimavera.ru/news/755ca674>

В ноябре 2024 года премьер-министр Японии Сигэру Исиба представил стратегию, рассчитанную на усиление роли страны в глобальной полупроводниковой индустрии. Для реализации этого амбициозного плана выделено 65 миллиардов долларов США. Основная его часть — поддержка отечественных производителей чипов.

[https://habr.com/ru/companies/ru\\_mts/articles/859606/](https://habr.com/ru/companies/ru_mts/articles/859606/)

В последние годы японские разработчики подвергались искусственным, произвольным и антиконкурентным ограничениям со стороны двух 'дружественных' американских IT-гигантов. Но любому терпению, даже японскому, приходит конец - в 2025 г. в Японии вступит в силу закон, запрещающий крупным технологическим корпорациям блокировать сторонние магазины приложений и платформы для обработки платежей. Ожидается, что новый закон предоставит правительству Японии инструменты для быстрого и эффективного пресечения злоупотреблений со стороны монополистов, что благоприятно отразится как на японском IT-бизнесе, так и на потребителях.

<https://jpn.minpromtorg.gov.ru/news?id=b4a37698-a92a-4c81-b089-7ea5c28201e2>

Активисты и власти Японии задумались над созданием 'двойной системы ценообразования': иностранцы будут платить за посещение исторических достопримечательностей больше, чем японцы. Это ответная реакция на неудобства, с которыми столкнулась страна из-за роста въездного туризма.

[https://octagon.media/mir/yaponiya\\_xochet\\_udvoit\\_sbory\\_s\\_inostrannyx\\_turistov.html](https://octagon.media/mir/yaponiya_xochet_udvoit_sbory_s_inostrannyx_turistov.html)

Национальный центр по делам потребителей Японии предложил гражданам страны озаботиться 'цифровым планированием конца жизни' и дал советы, как это сделать оптимальным образом. В частности, логины и пароли от учётных записей на разных платформах рекомендовали включать в тексты завещаний, сообщает 3DNews.

<https://www.caravan.kz/world/v-japonii-porekomendovali-dobavit-v-zaveshhanija-svoi-loginy-i-paroli/>

## **НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ** • 科学と技術

Биолаборатория, в которой будут изучаться наиболее смертельные патогены, включая вирус Эбола и лихорадку Ласса, появится на территории Японии. Об этом сообщило агентство Kyodo.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/22413719>

Ученые из Университета Осаки в Японии впервые пересадили людям эпителий роговицы, полученный из индуцированных плюрипотентных стволовых клеток, сообщает Zakon.kz.

<https://www.zakon.kz/nauka/6456604-stvolovye-kletki-pomogut-vernuty-lyudyam-zrenie--issledovanie.html>

## **АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН** • 建築学とデザイン

(2016) Звезда мировой архитектуры, японский архитектор Кенго Кума представил Архитектурному совету Москвы свой первый проект в российской столице – высотный жилой комплекс на Кутузовском проспекте. В эксклюзивном интервью Архсовету мастер рассказал, почему решил строить в Москве. Жилой комплекс на Кутузовском – не просто объект 'звездного' архитектора: по мнению Архсовета, это еще и первый для Москвы опыт градостроительства в виде не отдельных зданий, а суперструктур, а также авангардная концепция смешения общественного и публичного пространства посредством открытого двора, через который к Москве-реке выходит широкая эспланада.

<https://archsovet.msk.ru/article/ot-pervogo-lica/kengo-kuma-nash-proekt-v-moskve-stanet-vorotami-k-reke>

## **РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと**

Самое время любоваться осенними листьями. Храм Киёмидзу в Синсю (префектура Нагано), 2024 - 紅葉 真っ盛り 信州の清水寺 2024

<https://www.youtube.com/watch?v=NXqrHl4gv-I>

Токио. Парк Уэно – четыре времени года

<https://www.youtube.com/watch?v=DB4bpknpVSs>

10 ноября на побережье Инаса около святилища Идзумо Оясиро состоялся ритуал встречи божеств со всей Японии. Этот ритуал, проводимый в городе Идзумо в префектуре Симанэ, называется Ками-мукаэ. 10 ноября — десятый день десятого месяца года по лунному календарю. Традиционный ритуал основан на синтоистском мифе о том, что каждый год в это время в Идзумо собираются многочисленные божества со всей страны.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/programs/special/202411181448/>

Соран-буси (ソーラン節) – рабочая песня с острова Хоккайдо, которую исполняли рыбаки во время ловли сельди. Она зародилась в бухте Исикари на побережье Японского моря, в районе полуострова Сякотан.

<https://konnichiwa.ru/4561/>

## **ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化**

В Японии можно насчитать более 50 видов сибори. Так утверждает Ассоциация Японских Ремесел. Самый известный вид сибори - узелковое сибори или 'канокко сибори'. КАНОКО — это олененок, пятна на его шкуре напоминают рисунок, получаемый в результате этого вида крашения. Трудоемкая техника: на ткани нужно завязать множество мелких узелков, после окрашивания нити развязываются, на их месте получаются маленькие белые колечки-квадратики (если резервировали белый шелк).

[https://t.me/kimono\\_bakina/740](https://t.me/kimono_bakina/740)

Японский идеал фигуры: грудь - 81 см, талия - 74 см, бедра - 86 см. Почти столбик. Янаги-госи - ивовый стан. Покатые плечи. В Японии манекены делятся на японские, для японской одежды - вафуку, и на западные, для европейской одежды - ёфуку...

[https://t.me/kimono\\_bakina/726](https://t.me/kimono_bakina/726)

## **СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化**

Умер основоположник современной японской поэзии Сюнтаро Таникава. Ему было 92 года.

<https://snob.ru/news/chasy-kapitana-spashhego-passazhirov-titanika-prodali-na-torgakh-za-rekordnuiu-summu/>

Как за каждой картиной в галерее спрятана большая история ее создания, так и за каждым фильмом хранятся секреты его производства. 'Ходячий замок' Хаяо Миядзаки — один из главных хитов студии Ghibli, его производство заняло почти два года. Анимационная лента вышла в повторный прокат, в честь релиза в кинотеатрах рассказываем, зачем команда аниматоров летала в Европу и как на Хаяо Миядзаки повлиял шедевр советской анимации 'Снежная королева'.

<https://www.film.ru/articles/что-скрывает-ходячий-замок-5-секретов-хаяо-миядзаки>

## ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 日常生活

Торговля, если смотреть только сверху, это продать товар и получить деньги, но в таком случае, это ничем не отличается от вендингового аппарата. Я считаю, что иметь чувство благодарности за то, что у вас купили, ценить покупателя – вот изначальный подлинный смысл торговли.

<https://t.me/RJCDAgency/261>

'На пляже у всех длинные рукава, панамки, солнцезащитные очки и бумажка на носу'.

<https://bobruisk.ru/news/2024/11/18/otpusk-mechty-v-yaponii-v-zabroshennom-otele-vse-vse-ostallos-na-mestah-statuetki-tehnika-kondicionery-ch2>

NHK отвечает на вопросы слушателей, связанные с повседневной жизнью. Проживающим в Японии иностранцам необходимо проходить ряд различных процедур в муниципалитете по месту проживания. Мы объясним, какие уведомления необходимо подать при переезде, вступлении в брак, а также по другим случаям, опираясь на содержание 'Руководства для жизни и работы', подготовленного Управлением иммиграционных услуг. Третий выпуск посвящен процедурам при смене места жительства.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241003\\_RS01/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241003_RS01/)

Япония всегда ассоциируется с кимоно, и что японцы носят на ногах мало кто может сказать сходу... Хотя тут много интересных моментов. Японская обувь чаще всего изготавливалась из соломы, дерева и ткани. Практически никогда из кожи. Кроме того – и зимой, и летом она была открытая, чтобы дать ноге дышать. Во влажном климате, где любые бактерии и грибки размножаются крайне быстро, обеспечить постоянный контакт с воздухом – единственный способ сохранить здоровье стоп.

<https://nihon-go.ru/yaponskie-lapti-dzori-varadzi-geta/>

Японская открытка — вид традиционной поздравительной открытки Японии. Особое место среди японских открыток занимают новогодние открытки (яп. 年賀状 нэнгадзё:), которые дарятся всем родственникам, друзьям и коллегам на Новый год. Каждая семья получает 50—100 новогодних открыток. В 2003 году Japan Post продала 4,4 млрд нэнгадзё, а в 2015 году — 3,3 млрд.

[https://ru.m.wikipedia.org/wiki/Японская\\_открытка](https://ru.m.wikipedia.org/wiki/Японская_открытка)

В Японии не купить обезболивающее (лекарство). Правда или ложь? Правда (частично)

<https://t.me/tabigokoro/3253>

## ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Сегодня мы разберём конструкцию ～せいで (sei de).★ Она противоположна по смыслу грамматике ～おかげで, о которой шла речь в прошлом посте. ～せいで используется, когда мы виним что-то за некий плохой, неприятный результат.

さっきコーヒーを飲んだせいで、全然眠れない。 Sakki koohii wo nonda sei de, zenzen nemurenai. Из-за того, что недавно выпил кофе, совершенно не могу заснуть.

[https://t.me/yumecenter\\_channel/1793](https://t.me/yumecenter_channel/1793)

## **ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理**

25 лет 'Якитории': история ресторанов, подаривших москвичам доступную японскую кухню. Именно в 'Якитории' москвичи учились есть палочками, пробовали васаби и соевый соус, влюблялись в 'Калифорнию' и 'Филадельфию'. Хотя название заведения отсылает к якитори — маленьким куриным шашлычкам, ходили сюда в основном за хорошо приготовленной и при этом относительно недорогой свежей рыбой, а особенно привлекательными были суши и роллы.

<https://t.me/moskvichmag/18169>

Заказывая блюда традиционной кухни, нужно помнить о том, что их никогда не подают в одиночку. Поэтому выбрав, скажем, кушанье из соевого творога тофу, не следует ожидать, что его принесут горкой насыпанным на одной тарелке. Нет, как правило, заказанный изыск является своего рода солистом, выступающим под аккомпанемент закусок, разложенных на отдельных, красиво расставленных чашках и блюдцах глубокого черного или карминного цвета, который хорошо оттеняет сложную цветовую гамму кулинарного шедевра.

[http://ru-jp.org/moya\\_yaponskaya\\_edu\\_2001.pdf](http://ru-jp.org/moya_yaponskaya_edu_2001.pdf)

Мисо суп с грибами Намеко и водорослями Вакамэ

<https://www.youtube.com/shorts/qb1qBEUFJgE>

## **РАЗНОЕ • 等**

Оказывается, японцы до сих пор верят, что, если спать в носках, будут сниться дурацкие сны.

[https://t.me/japanese\\_online/6920](https://t.me/japanese_online/6920)

Каждый день в 5 вечера в Японии играет странная мелодия...

<https://www.youtube.com/shorts/AnIiCLYluw4>

Когда ночью 11 ноября из детского сада пропала единственная туфелька, следователи просмотрели записи с камер наблюдения, полагая, что наконец-то засекут подозреваемого в краже обуви на месте преступления. Однако оказалось, что у преступника четыре ноги, оранжево-коричневая шерсть и острые когти.

<https://rossaprimavera.ru/news/dc966655>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russijapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2024 год, подшивки рассылки за 2008-2023 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>